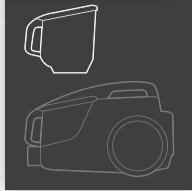


PHILIPS



1



© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved
3000.062.6172.1 (07/2021)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.
- Do not use the appliance in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- Never use the appliance without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Always clean all parts as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not particularly shown in the user manual.
- If you clean a washable filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the appliance. Do not dry the filter in direct sunlight, on a radiator or in a tumble dryer. Replace a washable filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type (see 'Ordering accessories').
- Maximum noise level: Lc = 84 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	The dust container is full.	Empty the dust container.

Problem	Possible cause	Solution
	The filters are dirty.	Clean or replace the filters.
	The suction power is set to a low setting.	Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip.
	The nozzle, tube or hose is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan maklumat ini untuk rujukan pada masa hadapan.

Bahaya

- Jangan memvakum air atau sebarang cecair lain, bahan membakar atau abu panas.

Amaran

- Pastikan sama ada voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, kord itu mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan menuding hos, tiub atau sebarang aksesori lain pada mata atau telinga ataupun meletakkannya ke dalam mulut anda.
- Jangan guna perkakas ini secara kombinasi dengan sebuah transformer, kerana ini boleh menyebabkan situasi yang berbahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Cabut palam daripada soket sesalur sebelum membersihkan atau menyelenggarakan perkakas.
- Pembersih vakum ini direka untuk penggunaan di rumah sahaja. Jangan gunakan pembersih vakum ini untuk menyedut sampah bangunan, habuk simen, abu, pasir halus, kapur dan bahan yang serupa. Jangan sekali-kali menggunakan pembersih vakum tanpa sebarang penuras. Ini akan merosakkan motor dan memendekkan hayat pembersih vakum. Sentiasa bersihkan semua bahagian pembersih vakum seperti ditunjukkan dalam manual pengguna. Jangan bersihkan sebarang bahagian dengan air dan/atau agen pembersih jika ini tidak ditunjukkan secara khusus dalam manual pengguna.

Awas

- Jangan sekali-kali menggunakan perkakas tanpa sebarang penuras. Ini akan merosakkan motor dan memendekkan hayat perkakas.
- Sentiasa membersihkan semua bahagian seperti ditunjukkan dalam manual pengguna. Jangan membersihkan sebarang bahagian dengan air dan/atau agen pembersih jika ini tidak ditunjukkan terutamanya dalam manual pengguna.
- Jika anda membersihkan penuras boleh dibasuh dengan air, pastikan ianya benar-benar kering sebelum anda meletakkannya semula ke dalam perkakas. Jangan mengeringkan penuras di bawah cahaya matahari, pada radiator atau dalam mesin pengering. Gantikan penuras jika ianya tidak lagi dibersihkan dengan betul atau jika ianya rosak.
- Untuk menjamin pengekal habuk serta prestasi pembersih vakum yang optimum, sentiasa gantikan penapis dengan penapis Philips asli daripada jenis yang betul (lihat 'Memesan aksesori').
- Paras hingar maksimum: Lc = 84 dB(A)

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.philips.com/parts-and-accessories atau pergi ke wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan antarabangsa untuk maklumat perhubungan).

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Kitar semula

- Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik tidak harus dilupuskan bersama sisa rumah yang biasa (Raj. 1).
- Patuhi peraturan negara anda untuk pelupusan produk elektrik secara berasingan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Kuasa sedutan tidak mencukupi.	Bekas habuk telah penuh.	Kosongkan bekas habuk.
	Penapis tersebut kotor.	Bersihkan atau gantikan penuras.
	Kuasa sedutan ditetapkan pada tetapan rendah.	Tambahkan kuasa sedutan dengan pengawal atur pada perkakas atau pada pemegang.
	Muncung, tiub atau hos tersumbat.	Untuk mengeluarkan halangan, cabut item yang tersumbat dan sambungkannya (sejauh yang boleh) secara terbalik. Hidupkan pembersih vakum untuk memaksa udara melalui item tersumbat itu dalam arah yang bertentangan.
Kadang-kadang saya terasa kejutan elektrik ketika membersihkan vakum.	Pembersih vakum anda mengumpulkan elektrik statik. Lebih rendah kelembapan udara lebih tinggi elektrik statik yang terkumpul pada perkakas.	Nyahcas perkakas dengan memegang tiub bertentangan dengan objek logam lain dalam bilik dengan kerap (contohnya kaki meja atau kerusi, radiator dll). Anda juga boleh meningkatkan tahap kelembapan udara di dalam bilik.

Español Latino

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que Philips ofrece, registre el producto en www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesita consultarla en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas calientes.

Advertencia

- Antes de enchufarlo, verifique que el voltaje indicado en el aparato coincida con el de la red eléctrica local.
- No utilice el artefacto si está dañado o si el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips o personas con una calificación similar a fin de evitar peligros.
- No apunte con la manguera, el tubo ni ningún otro accesorio a los ojos o las orejas, ni los ponga en la boca.
- No conecte el aparato a un transformador ya que pueden producirse situaciones peligrosas.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.

- Esta aspiradora fue diseñada exclusivamente para uso doméstico. No utilice esta aspiradora para aspirar residuos de construcción, polvo de cemento, cenizas, arena fina, cal o sustancias similares. Nunca utilice la aspiradora sin filtros. Esto podría dañar el motor y reducir la vida útil de la aspiradora. Limpie siempre todas las piezas de la aspiradora tal como se indica en el manual del usuario. No limpie ninguna de las piezas con agua o agentes de limpieza si no se encuentra indicado de manera específica en el manual del usuario.

Precauciones

- Nunca use el aparato sin filtros. Esto podría dañar el motor y reducir la vida útil del aparato.
- Limpie siempre todas las piezas tal como se indica en el manual del usuario. No limpie ninguna de las piezas con agua o agentes de limpieza si no se encuentra indicado de manera específica en el manual del usuario.
- Si limpia un filtro lavable con agua, asegúrese de que esté bien seco antes de volver a colocarlo en el aparato. No seque el filtro bajo la luz directa del sol, sobre un radiador o en una secadora. Cambie el filtro lavable en caso de que ya no pueda limpiarse correctamente o esté dañado.
- Para garantizar la mejor retención del polvo y el rendimiento óptimo de la aspiradora, sustituya siempre los filtros por filtros Philips originales del modelo correcto (consulte 'Pedido de accesorios').
- Nivel de ruido máximo: Lc = 84 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple con los estándares y las normativas vigentes sobre exposición a campos electromagnéticos.

Pedido de accesorios

Para adquirir accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o comuníquese con el distribuidor Philips de su zona. También puede comunicarse con el Centro de atención al cliente de Philips de su país (consulte el folleto de garantía internacional para obtener la información de contacto).

Garantía y asistencia

Si necesitas información o asistencia, visita www.philips.com/support o lee el folleto de garantía internacional.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos no se deben eliminar con los residuos domésticos habituales (Fig. 1).
- Siga las normas de su país para la recolección selectiva de productos eléctricos.

Solución de problemas

En este capítulo, se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
La potencia de succión es insuficiente.	La cubeta está llena.	Vacíe la cubeta.
	Los filtros están sucios.	Limpie o cambie los filtros.
	Puede que la potencia de succión esté en un ajuste bajo.	Aumente la potencia de succión con el regulador del aparato o el mango.
	La boquilla, el tubo o la manguera están obstruidos.	Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (en la medida que sea posible). Encienda la aspiradora para que el aire empuje la pieza obstruida en el otro sentido.
Cuando utilizo la aspiradora a veces siento descargas eléctricas.	La aspiradora acumula electricidad estática. Cuanto más bajo es el nivel de humedad, más electricidad estática acumula el aparato.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, un radiador, etc.). También puede aumentar el nivel de humedad del aire de la habitación.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche.
- N'utilisez pas l'appareil avec un transformateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.

Attention

- N'utilisez jamais l'appareil sans l'un des filtres. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'appareil.
- Nettoyez toujours toutes les pièces comme indiqué dans le mode d'emploi. Ne nettoyez pas des pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas illustré dans le mode d'emploi.
- Si vous nettoyez un filtre lavable à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le remonter et de le replacer dans l'appareil. Ne séchez pas le filtre directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge. Remplacez un filtre lavable s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé.
- Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours les filtres par des filtres Philips appropriés (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).
- Niveau sonore maximal : Lc = 84 dB(A)

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les champs électromagnétiques relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 1).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La puissance d'aspiration est insuffisante.	Le compartiment à poussière est rempli.	Videz le compartiment à poussière.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez ou remplacez les filtres.

Problème	Cause possible	Solution
	La puissance d'aspiration est réglée sur un niveau trop bas.	Augmentez la puissance d'aspiration à l'aide du régulateur situé sur l'appareil ou sur la poignée.
	L'embout, le tube ou le tuyau est bouché.	Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (si possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens.
Lorsque je passe l'aspirateur, je ressens parfois des décharges électriques.	Votre aspirateur produit de l'électricité statique. Moins l'air est humide dans une pièce, plus l'appareil produit de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise, un radiateur). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.

Português

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar de todas as vantagens da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não aponte a mangueira, o tubo nem qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem os coloque na boca.
- Não utilize o aparelho com um transformador pois isto poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.

Cuidado

- Nunca utilize o aparelho sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aparelho.
- Limpe sempre todas as peças conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.
- Se limpar um filtro lavável com água, assegure-se de que este está completamente seco antes de o colocar novamente no aparelho. Não seque o filtro exposto à luz solar direta, num radiador nem numa máquina de secar roupa. Substitua um filtro lavável se já não for possível limpá-lo adequadamente ou se estiver danificado.
- Para garantir um desempenho e retenção do pó perfeitos do aspirador, substitua sempre os filtros por filtros originais da Philips do modelo correto (consulte o capítulo "Encomendar acessórios").
- Nível máximo de ruído: Lc = 84 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia internacional.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 1).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
A potência de sucção é insuficiente.	O compartimento para pó está cheio.	Esvazie o compartimento para o pó.
	Os filtros estão sujos.	Limpe ou substitua os filtros.
	A potência de sucção está definida para um nível baixo.	Aumente a potência de sucção com o regulador no aparelho ou na pega.
	A escova, o tubo ou a mangueira estão obstruídos.	Para desobstruir, retire a peça que estiver obstruída e introduza-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a que o fluxo de ar percorra a peça obstruída na direção oposta.
Quando utilizo o meu aspirador, por vezes, sinto choques elétricos.	O aspirador acumula eletricidade estática enquanto a potência é mais baixa para a humidade do ar, mais eletricidade estática é acumulada pelo aparelho.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, a um radiador, etc.). Também pode aumentar o nível de humidade do ar na divisão.

Tiếng Việt

Cảm ơn bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để Philips có thể hỗ trợ đầy đủ cho bạn, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Thông tin quan trọng về an toàn

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác, các chất dễ cháy hoặc tro nóng.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Không trở ống mềm, ống hoặc bất kỳ phụ kiện nào khác vào mắt hoặc tai và không cho vào miệng.
- Không sử dụng thiết bị kết hợp với biến áp, vì điều này có thể gây ra tình huống nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát.
- Phích cắm điện phải được rút ra khỏi ổ cắm điện trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Máy hút bụi này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình. Không dùng máy hút bụi này để hút rác thải xây dựng, bụi xi măng, tro, cát tinh, vôi và các chất tương tự. Không sử dụng máy hút bụi khi không có túi lọc. Nếu không, hành động này có thể làm hư mô-tơ và giảm tuổi thọ của máy hút bụi. Luôn vệ sinh tất cả các bộ phận của máy hút bụi như mô tả trong hướng dẫn sử dụng. Không rửa bất kỳ bộ phận nào với nước và/hoặc chất tẩy rửa nếu điều này không được ghi cụ thể trong hướng dẫn sử dụng.

Chú y

- Không sử dụng thiết bị khi không có bộ lọc. Nếu không có thể làm hỏng mô-tơ và giảm tuổi thọ thiết bị.
- Luôn rửa sạch tất cả các bộ phận như mô tả trong hướng dẫn sử dụng. Không rửa bất kỳ bộ phận nào với nước hoặc chất tẩy rửa nếu điều này không được ghi cụ thể trong hướng dẫn sử dụng.
- Nếu bạn làm sạch bộ lọc có thể rửa được với nước, hãy đảm bảo bộ lọc khô hoàn toàn trước khi bạn đặt lại vào thiết bị. Không làm khô bộ lọc trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời, trên lò sưởi hoặc trong máy sấy quần áo. Thay bộ lọc có thể rửa được nếu nó không thể được rửa sạch đúng cách hoặc nếu bị hỏng.
- Để đảm bảo sự giữ lại bụi và hiệu suất tối ưu của máy hút bụi, luôn thay bộ lọc bằng bộ lọc Philips chính hãng đúng loại (xem 'Đặt mua phụ kiện').
- Độ ồn tối đa: Lc = 84 dB(A)

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc các bộ phận thay thế, truy cập www.philips.com/parts-and-accessories hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia của mình (xem tờ báo hành quốc tế để biết chi tiết liên hệ).

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành quốc tế.

Tái chế

- Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện không được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt thông thường (Hình 1).
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Sức hút không đủ mạnh.	Ngăn chứa bụi đã đầy.	Hãy trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi.
	Túi lọc bị bẩn.	Vệ sinh hoặc thay túi lọc.
	Nút điều chỉnh sức hút đang ở chế độ cài đặt mức thấp.	Tăng sức hút bằng bộ điều chỉnh trên thiết bị hoặc trên tay cầm.
	Đầu hút, ống hoặc vòi bị tắc.	Để thông tắc, hãy tháo bộ phận bị tắc ra và cắm lại bộ phận này (càng dài càng tốt) theo chiều ngược lại. Bắt máy hút bụi để thổi không khí vào bộ phận bị tắc theo chiều ngược lại.
Tôi cảm thấy có sốc điện khi sử dụng máy hút bụi.	Máy hút bụi của bạn gây ra sự tích tụ tĩnh điện. Độ ẩm không khí trong phòng càng thấp thì thiết bị tích tụ tĩnh điện càng nhiều.	Xả tích điện cho thiết bị bằng cách thường xuyên chạm ống vào các vật bằng kim loại trong phòng (ví dụ: chân bàn hoặc ghế, lò sưởi, v.v.). Bạn cũng có thể tăng độ ẩm không khí trong phòng.

ภาษาไทย

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/MyVacuumCleaner

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

- ห้ามใช้ดุน้ำหรือของเหลวอื่นๆ สารที่ติดไฟง่าย หรือขี้เถ้าที่ยังมีความร้อน

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุดควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามหันทอยาง ทอดฝุ่น หรืออุปกรณ์เสริมอื่นใดไปที่ตาหรือหู หรือใส่ไปในปาก
- อย่าใช้เครื่องร่วมกับตัวแปลงไฟ เพราะอาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้
- อุปกรณ์เครื่องนี้สามารถใช้ได้โดยเด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีสภาพร่างกาย ความรู้สึก หรือจิตใจ ไม่เท่ากับคนปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากพวกเขาได้รับการควบคุมดูแลหรือสั่งสอนเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องแล้ว ห้ามนำอุปกรณ์นี้มาให้เด็กเล่น
- ห้ามเด็กทำควมสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์โดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
- เครื่องดูดฝุ่นนี้ออกแบบมาสำหรับใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- อย่าใช้เครื่องดูดฝุ่นนี้ในการดูดของเสียจากการก่อสร้าง ผงซีเมนต์ ฝุ่นถ่าน ทหารละเอียด ปูนขาว และสารที่คล้ายกัน ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยที่ไม่ได้ติดชุดกรองฝุ่น
- เพราะอาจทำให้อุปกรณ์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องดูดฝุ่นสั้นลง
- อย่านำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดของเครื่องดูดฝุ่นตามที่ได้แสดงไว้ในคู่มือ ทั้งนี้ อย่านำความสะอาดชิ้นส่วนใดๆ ด้วยน้ำและ/หรือความดันน้ำทำความสะอาด หากไม่มีคำแนะนำที่เฉพาะเจาะจงในคู่มือผู้ใช้

ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้งานเครื่องโดยที่ไม่ได้ติดชุดกรองฝุ่น เพราะอาจทำให้อุปกรณ์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องสั้นลง
- อย่านำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดตามที่แสดงไว้ในคู่มือ ทั้งนี้ อย่านำความสะอาดชิ้นส่วนใดๆ ด้วยน้ำและ/หรือความดันน้ำทำความสะอาด หากไม่มีแสดงไว้ในคู่มือผู้ใช้
- หากคุณล้างแผ่นกรองแบบล้างได้ ด้วยน้ำ ควรจุ่มแผ่นกรองลงในน้ำแล้วก่อนที่คุณจะใส่กลับลงไปในเครื่อง
- ห้ามนำแผ่นกรองไปตากแดด วางไว้บนเครื่องทำอาหารร้อน หรือวางไว้ในเครื่องอบผ้า เปลี่ยนแผ่นกรองแบบล้างได้
- เมื่อพบว่าไม่สามารถล้างได้อย่างสะอาดแล้วหรือพบว่าแผ่นกรองเสียหาย
- เพื่อการรับประกันในประสิทธิภาพการดูดฝุ่นและประสิทธิภาพของเครื่องดูดฝุ่น ให้เปลี่ยนแผ่นกรองแบบกรองแยกจาก Philips ที่เหมาะสมกับรุ่น (ดู 'การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม')
- ระดับเสียงสูงสุด: Lc = 84 dB(A)

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips

เครื่องนี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ www.philips.com/parts-and-accessories หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips และคุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณได้อีกด้วย (ดูที่รายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

การรีไซเคิล

- สัญลักษณ์นี้หมายความว่า คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าไปทิ้งร่วมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 1)
- ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศของคุณสำหรับการคัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้า

การแก้ปัญหา

บทนี้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามขั้นตอนคำแนะนำในคู่มือ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
พลังในการดูดฝุ่นไม่เพียงพอ	ภาชนะเก็บฝุ่นเต็ม	ให้ที่ฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่น
	แผ่นกรองสกปรก	ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรอง
	อาจตั้งปุ่มควบคุมพลังการดูดให้อยู่ในระดับต่ำ	เพิ่มพลังดูดโดยใช้ตัวปรับบนเครื่องหรือบนด้ามจับ
	อาจมีสิ่งอุดตันหัวดูด ทอดฝุ่น หรือทอยาง	ในการกำจัดสิ่งอุดตัน ให้นำสิ่งที่ติดขวางออก และดูไว้อีกหนึ่ง (ให้อยู่ในระยะไกลที่สุดเท่าที่เป็นไปได้) เปิดเครื่องดูดฝุ่นเพื่อดูดสิ่งอุดตันในอีกด้านหนึ่ง
ขณะที่ใช้เครื่องดูดฝุ่นในบางครั้งฉันรู้สึกว้าวุ่นใจ	เครื่องดูดฝุ่นสร้างกระแสไฟฟ้าสถิตย์ในช่องมีความชื้นน้อย	อย่าประจุของเครื่อง โดยฟังของฝุ่นกับวัตถุอื่นที่เป็นหลักภายในห้องบ่อยๆ (เช่น ขาโต๊ะหรือเก้าอี้ เครื่องทำความร้อนและอื่นๆ) คุณสามารถเพิ่มระดับความชื้นภายในห้องได้

简体中文

感谢您的惠顾，欢迎使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/MyVacuumCleaner 上注册您的产品。

重要安全信息

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 切勿吸入水或其它液体、易燃物质或热灰。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。

- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
- 切勿将软管、硬管或任何其它附件指向眼睛或耳朵，也不要放在口中。
- 请勿将产品与变压器配合使用，可能会导致危险情况。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 清洁或维护产品之前，必须先从插座拔掉插头。
- 根据设计，本吸尘器仅限于家用。切勿使用本吸尘器清理建筑垃圾、水泥灰、灰尘、细沙、石灰和类似的物质。切勿在没有任何滤网的情况下使用本吸尘器。这会损坏马达并缩短吸尘器的使用寿命。务必按照用户手册中的说明清洁吸尘器的所有部件。请勿使用水和/或清洁剂清洁任何部件（如果用户手册中未特别说明）。

注意

- 切勿在没有任何滤网的情况下使用本产品。这会损坏马达并缩短产品的使用寿命。
- 务必按照用户手册中的说明清洁所有部件。请勿使用水和/或清洁剂清洁任何部件（如果用户手册中未特别说明）。
- 如果用水清洁可水洗滤网，确保其完全干燥，然后再放回产品中。切勿在阳光直射处、暖气管上或转筒式干燥机中干燥滤网。如果无法再正常清洁水洗滤网或其已损坏，请加以更换。
- 为保证吸尘器的最佳吸尘效果和性能，请务必用正确型号的原装飞利浦过滤网来替换滤网（请参阅“订购附件”一章）。
- 最大噪音强度：Lc = 84 dB(A)

电磁场 (EMF)

本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

订购配件

如需购买附件或备件，请访问 www.philips.com/parts-and-accessories 或联系您的飞利浦经销商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅保修卡了解详细联系信息）。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读保修卡。

回收

- 此符号表示电器产品不能与一般的生活垃圾一同弃置 (图 1)。
- 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品的规定。

故障处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
吸力不足。	集尘桶已满。	清空集尘桶。
	滤网脏了。	清洁或更换过滤网。
	吸力被设置在较低的档位。	使用机身或手柄上的调节器增强吸力。
	吸嘴、硬管或软管阻塞。	要清除阻塞物，请将阻塞的部分拆下，并将它以相反方向连接（尽可能离的远一些）。打开吸尘器的电源，强迫气流从相反方向通过被阻塞的部分。
有时，在使用吸尘器时会有触电的感觉。	吸尘器会积聚静电。空气湿度越低，产品积聚的静电就越多。	经常握住硬管使其与房间中的其它金属物体接触（例如，桌椅脚或电炉等），对产品进行放电。您也可以增加房间的空气湿度。

繁體中文

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/MyVacuumCleaner。

重要安全資訊

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿使用吸塵器吸水或任何其他液體、易燃物質或高溫的灰燼。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 請勿將軟管、吸塵管或其他配件指向眼睛或耳朵，也請勿將其放入口中。
- 請勿將本產品與電源轉換器一同使用，這會造成危險。
- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用。
- 清潔或維修本產品前，請先從插座拔除電源插頭。
- 本吸塵器的設計僅供居家環境中使用。請勿使用本吸塵器來吸取建築廢棄物、水泥粉塵、灰燼、細沙、石灰和類似物質。使用吸塵器時，請務必安裝所有濾網。否則可能造成馬達損壞並縮短吸塵器壽命。請務必依據使用手冊所示方式，清潔吸塵器的所有零件。如果使用手冊未特別指示，請勿使用水及/或清潔劑清潔任何零件。

警告

- 使用產品時，請務必安裝所有濾網。否則可能造成馬達損壞並縮短產品壽命。
- 請務必依據使用手冊所示方式清潔所有零件。如果使用手冊未特別指示，請勿使用水及/或清潔劑清潔任何零件。
- 如果您用水清潔可水洗濾網，請確保濾網完全乾燥後，再裝回產品內。請勿將濾網直接曝曬在陽光下、放在暖器上或置於滾筒式烘乾機中烘乾。當可水洗濾網已經無法確實清潔乾淨或損壞時，請加以更換。
- 為確保灰塵防護及吸塵的最佳效能，請務必以飛利浦原廠同型號（見「訂購配件」）的濾網加以更換。
- 最高噪音等級：Lc = 84 dB(A)

電磁波 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com/parts-and-accessories，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保固說明書）。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

回收

- 此符號表示此電子產品不得與一般家用廢棄物一併丟棄 (圖 1)。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
吸力不足。	集塵盒已滿。	清空集塵盒。
	濾網髒污。	請清潔或更換濾網。
	吸力預設為低吸力設定。	請使用產品或握把上的調節器提高吸力。
	吸頭、吸塵管或軟管阻塞。	如欲移除阻塞物，請拆下阻塞的部分，並盡可能地以相反的方向連接吸塵器。打開吸塵器，迫使空氣以反方向吹出阻塞的部分。

問題	可能原因	解決方法
使用吸塵器時，偶爾有觸電的感覺。	您的真空吸塵器聚集靜電。空氣濕度越低，裝置聚集的靜電就越多。	以吸塵管碰觸房間中的其他金屬物體(如桌椅的腳、暖氣等)，為吸塵器放電。您也可以提升室內的空氣濕度。

العربية

تَهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك فيها! للاستفادة بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، يُرجى تسجيل المنتج على موقع الويب www.philips.com/MyVacuumCleaner.

معلومات مهمة معنية بالسلامة

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

خطر

- لا تنظف بالمكنسة الكهربائية الماء أو أي سائل آخر أو المواد القابلة للاشتعال أو الرماد الساخن.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على الجهاز مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابيس أو سلك التيار الكهربائي أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يلزمك استبداله من فيليبس أو مركز خدمة معتمد من فيليبس أو أشخاص مؤهلين من أجل تجنب المخاطر.
- لا توجه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحق آخر نحو العينين أو الأذنين، ولا تضع أي منها في فمك.
- لا تستخدم الجهاز مع محول، لأن ذلك قد يتسبب في حالات خطيرة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- يجب إزالة القابيس من المقبس/مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- تم تصميم هذا المكنسة الكهربائية للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم هذا المكنسة الكهربائية لشفط نفايات البناء، غبار الاسمنت والرماد والرمل الناعم والجير وغيرها من المواد المماثلة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لإطلاقاً بدون تركيب الفلاتر مسبقاً. فهذا يمكن أن يلحق الضرر بالمحرك وتقصير حياة مكنسة كهربائية. نظف دائماً جميع أجزاء مكنسة كهربائية كما هو مبين في دليل المستخدم. لا تقم بتنظيف أي أجزاء باستخدام الماء و/أو مواد تنظيف إذا لم يظهر ذلك على وجه التحديد في دليل المستخدم.

تنبيه

- لا تستخدم الجهاز مطلقاً بدون أي من الفلاتر. فقد يؤدي هذا إلى تلف المحرك وتقصير عمر الجهاز.
- قم دائماً بتنظيف جميع الأجزاء كما هو موضح في دليل المستخدم. لا تقم بتنظيف أي أجزاء باستخدام المياه و/أو تنظيف العوامل المنظفة إذا كانت غير مذكورة تحديداً في دليل المستخدم.
- إذا قمت بتنظيف فلتر قابل للغسل بالماء يرجى التأكد من جفافه تماماً قبل وضعه مرة أخرى في الجهاز. لا تقم بتجفيف الفلتر في ضوء الشمس المباشر أو علي مبرد أو المجفف. قم باستبدال الفلتر القابل للغسل عند استحالة تنظيفه أو تلفه.
- لضمان الاحتجاز الأمثل للأتربة والأداء الأمثل للمكنسة الكهربائية، احرص دائماً على استبدال المرشحات بمرشحات فيليبس الأصلية من النوع الصحيح (انظر الفصل "طلب الملحقات").
- أقصى مستوى ضجيج: Lc = 84 ديسيبل

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب الي تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظري كتيب الضمان الدولي للحصول علي بيانات الاتصال).

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية باستخدام نفايات منزلية عادية (الشكل ١).
- اتباع قواعد بلدك بشأن المجموعة المنفصلة للمنتجات الكهربائية.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قوة السحب غير كافية.	غرفة تجميع الأتربة ممتلئة.	أفرغ حجيرة جمع الأتربة.
	الفلاتر متسخة.	نظّف الفلاتر أو استبدلها.
	قوة السحب مُعيّنة على إعداد منخفض.	زود قوة السحب باستخدام منظم الجهاز أو من على المقبض.
	يوجد انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم.	إزالة الانسداد، افصل القطعة التي بها الانسداد ووصّلها (بقدر الإمكان) بالعكس. شغّل المكنسة الكهربائية لدفع الهواء خلال القطعة التي بها الانسداد في الاتجاه المعاكس.

عندما أستخدم المكنسة الكهربائية، أشعر في بعض الأحيان بصدمات كهربائية.

تتراكم المكنسة الكهربائية كهرباء ساكنة. كلما قلت رطوبة الهواء، كَوّن الجهاز مزيداً من الكهرباء الساكنة.

أفرغ الجهاز بتوجيه الأنبوب بشكل متكرر مقابل الأجسام المعدنية الأخرى في الغرفة (على سبيل المثال، مقابل أرجل طاولة أو كرسي، أو مبرد، أو ما إلى ذلك). يمكنك أيضاً رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة.

فارسی

بابت خرید این محصول تبریک می گویم! به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! برای بهره مندی کامل از خدمات پشتیبانی Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/MyVacuumCleaner ثبت کنید.

اطلاعات امنیتی مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این اطلاعات مهم را بخوانید و آنها را برای مراجعه بعدی نگه دارید.

خطر

- هرگز جاروبرقی را روی آب یا مایعات دیگر و روی مواد قابل اشتعال یا خاکستر داغ نگیرید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی آداپتور یا ولتاژ برق محل شما مطابقت داشته باشد.
- اگر دوشاخه، سیم برق یا دستگاه آسیب دیده است، از آن استفاده نکنید.
- اگر سیم برق خراب است، باید توسط Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا سایر افراد مجاز تعویض شود تا خطری وجود نداشته باشد.
- شیر، لوله یا هر وسیله جانبی دیگر را به سمت چشم یا گوش نگیرید یا در دهانتان نگذارید.
- از دستگاه همراه با میبل استفاده نکنید زیرا ممکن است وضعیت خطرناکی ایجاد شود.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حساس یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- E_قبل از تمیز کردن یا تعمیر دستگاه، دوشاخه باید از پریز بیرون آورده شود
- جاروبرقی فقط برای کاربردهای خانگی در نظر گرفته شده است. از این جاروبرقی برای جارو کردن حجم زیادی از ضایعات، گرد و خاک ناشی از سیمان، خاکستر، شن و ماسه نرم، آهک و مواد مشابه استفاده نکنید. هرگز بدون فیلترها از جاروبرقی استفاده نکنید. این کار ممکن است به موتور آسیب برساند و طول عمر جاروبرقی را کاهش دهد. همیشه همه قطعات جاروبرقی را همانطور که در دفترچه راهنمای کاربر نشان داده شده است تمیز کنید. اگر پاک کردن با آب و/یا مواد تمیزکننده به وضوح در دفترچه راهنما نشان داده نشده است، هیچ بخشی از دستگاه را به این روش تمیز نکنید.

احتیاط

- هرگز بدون فیلترها از دستگاه استفاده نکنید. این کار ممکن است به موتور آسیب برساند و طول عمر دستگاه را کاهش دهد.
- همیشه همه بخش های نشان داده شده در دفترچه راهنمای کاربر را تمیز کنید. اگر پاک کردن با آب و/یا مواد تمیزکننده به وضوح در دفترچه راهنما نشان داده نشده است، هیچ بخشی از دستگاه را به این روش تمیز نکنید.
- اگر فیلتر قابل شستشویی را با آب تمیز می کنید، بررسی کنید قبل از اینکه دوباره آن را در دستگاه قرار دهید کاملاً خشک شده باشد. فیلتر را برای خشک کردن در معرض تابش مستقیم نور خورشید، روی رادیاتور یا در خشک کن لباسشویی نگذارید. اگر دیگر امکان تمیز کردن صحیح فیلتر وجود ندارد یا اگر آسیبی دیده است، آن را تعویض کنید.
- برای اینکه گرد و خاک به بهترین حالت جمع شود و عملکرد جاروبرقی در بالاترین سطح باشد، همیشه فیلترها را با انواع صحیح فیلترهای Philips تعویض کنید (به بخش "سفارش دادن وسیله جانبی" مراجعه کنید).
- حداکثر سطح صدا: Lc = 84 dB(A)

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

سفارش لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از www.philips.com/parts-and-accessories دیدن کنید یا به فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید در کشورتان یا مرکز خدمات مشتریان Philips تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس به دفترچه ضمانت نامه بین المللی مراجعه کنید).

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

بازيافت

- مفهوم این نماد این است که این محصولات الکتریکی را نباید همراه زباله های معمول خانگی (تصویر 1) دفع نمایید.
- قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکترونیکی و الکتریکی دنبال کنید.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان یا مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

مشکل	دلیل احتمالی	راهکار
قدرت مکش کافی نیست.	محفظه گرد و خاک پر شده است.	محفظه گرد و خاک پر شده است.

فیلترها را تمیز یا تعویض کنید.

مشکل	دلیل احتمالی	راهکار
قدرت مکش روی کم تنظیم شده است.	با استفاده از تنظیم کننده های روی دستگاه یا روی دسته دستگاه، قدرت مکش را افزایش دهید.	
نازل، لوله یا شیر گرفته است.	برای باز کردن گرفتگی، بخش های مسدود شده را جدا کنید (تا حدی که امکان داشته باشد) و آنها را برعکس وصل کنید. جاروبرقی را روشن کنید تا هوا از جهت معکوس داخل قسمت مسدود جریان پیدا کند.	
وقتی از جاروبرقی استفاده می کنم بعضی مواقع احساس برق گرفتگی می کنم.	جاروبرقی در خود الکتریسیته ساکن جمع کرده است. هرچه رطوبت هوا کمتر باشد، میزان الکتریسیته جمع شده در دستگاه بیشتر است.	مرتبه لوله را به سمت اجسام فلزی موجود در اتاق بگیرید (مثل پایه میز و صندلی، رادیاتور و سایر موارد) تا بار الکتریکی آن تخلیه شود. همچنین می توانید سطح رطوبت هوا را در اتاق افزایش دهید.